

PÄÄTÖS N:o H1,**tehty 12 päivänä kesäkuuta 2009,****neuvoston asetuksista (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksiin (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 siirtymisen ja sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamista käsittelevän hallintotoimikunnan päätösten ja suositusten soveltamisen puitteista****(ETA:n kannalta ja EY:n ja Sveitsin sopimuksen kannalta merkityksellinen teksti)**

(2010/C 106/05)

SOSIAALITURVAJÄRJESTELMIEN YHTEENSOVITTAMISTA KÄSITTELEVÄ HALLINTOTOIMIKUNTA, joka

taan vain hakemuksiin, jotka on esitetty niiden voimaantulon jälkeen.

ottaa huomioon sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004⁽¹⁾ 72 artiklan a kohdan, jonka mukaan hallintotoimikunnan tehtävänä on käsitellä kaikkia asetuksen (EY) N:o 883/2004 ja sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2004 täytäntöönpanomenettelystä 16 päivänä syyskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 987/2009⁽²⁾ säännöksistä johtuvia hallinnollisia ja tulkinnallisia kysymyksiä,

ottaa huomioon asetuksen (EY) N:o 883/2004 87–91 artiklan,

ottaa huomioon asetuksen (EY) N:o 987/2009 64 artiklan 7 kohdan ja 93–97 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetukset (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 tulevat voimaan 1 päivänä toukokuuta 2010 ja neuvoston asetukset (ETY) N:o 1408/71⁽³⁾ ja (ETY) N:o 574/72⁽⁴⁾ kumotaan samana päivänä, lukuun ottamatta asetuksen (EY) N:o 883/2004 90 artiklan 1 kohdassa ja asetuksen (EY) N:o 987/2009 96 artiklan 1 kohdassa säädeltyjä tilanteita.

(2) Jollei asetuksen EY (N:o) 883/2004 87 artiklan 8 kohdasta ja asetuksen (EY) N:o 987/2009 94 artiklasta muuta johdu, hakemuksiin, jotka on toimitettu ennen mainittujen asetusten voimaantuloa, sovelletaan periaatteessa sitä lakia, jota niihin sovellettiin niiden toimittamisen aikana, ja mainittujen asetusten säännöksiä sovelle-

(3) Siirtotyöläisten sosiaaliturvan hallintotoimikunnan päätökset N:o 74–208 ja suositukset N:o 14–23, jotka ovat edelleen voimassa, vanhentuvat sinä päivänä, jona asetukset (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 kumotaan ja asetukset (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 tulevat voimaan.

(4) On tarpeen mukauttaa tiettyjä asetusten (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 mukaan sovellettavia päätöksiä ja suosituksia, jotta ne saadaan vastaamaan asetusten (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 säännöksiä.

(5) Hallintotoimikunnan päätöksiä ja suosituksia asetusten (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 mukaan sovellettavat laitokset tarvitsevat avoimuutta ja ohjeita siitä päivästä, jona asetukset (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 tulevat voimaan.

(6) Asioiden oikeudellisesta ja teknisestä monimutkaisuudesta, tiukasta aikataulusta ja tarpeesta priorisoida tiettyjä hallintotoimikunnan tehtäviä johtuu, että kaikki päätökset eivät ole valmiita julkaistaviksi ajoissa ennen asetusten (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 voimaantuloa, vaan vasta myöhemmässä vaiheessa.

(7) Tiettyjä asetuksiin (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 soveltuvia päätösten ja suositusten säännöksiä sisällytetään suoraan asetusten (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 säännöksiin,

⁽¹⁾ EUVL L 166, 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 284, 30.10.2009, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 149, 5.7.1971, s. 2.

⁽⁴⁾ EYVL L 74, 27.3.1972, s. 1.

(8) noudattaa asetuksen (EY) N:o 883/2004 71 artiklan 2 kohdassa säädeltyjä ehtoja,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1. Päätöksiä ja suosituksia, joissa viitataan asetukseen (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72, ei sovelleta tapauksissa, joihin sovelletaan asetuksia (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009.

Mainittuja päätöksiä ja suosituksia sovelletaan kuitenkin edelleen sellaisissa tapauksissa, joissa asetukset (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 pysyvät voimassa ja niiden oikeusvaikutukset säilyvät, erityisesti asetuksen (EY) N:o 883/2004 90 artiklan 1 kohdan toisen luetelmakohdan ja asetuksen (EY) N:o 987/2009 96 artiklan 1 kohdan toisen luetelmakohdan mukaisissa tapauksissa.

2. Liitteen A osassa lueteltuja päätöksiä ja suosituksia ei korvata muilla päätöksillä tai suosituksilla asetusten (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 osalta.
3. Liitteen B osassa luetellut päätökset ja suositukset korvataan ilmoitetuilla uusilla päätöksillä ja suosituksilla asetusten (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 osalta.
4. Hallintotoimikunta mukauttaa liitteen C osassa luetellut päätökset mahdollisimman pian niin, että ne vastaavat asetusten

(EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 säännöksiä, koska kyseisissä päätöksissä olevia periaatteita on sovellettava myös mainittujen asetusten osalta.

5. Asetusten (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 soveltamisessa tarpeelliset, jäsenvaltioiden toimivaltaisten laitosten, viranomaisten ja muiden elinten ennen asetusten (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 voimaantulopäivää antamat asiakirjat (eli E-lomakkeet, eurooppalaiset sairaanhoitokortit ja väliaikaiset korvaavat todistukset) pysyvät edelleen voimassa (vaikka viittaukset kohdistuvat asetukseen (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72), ja muiden jäsenvaltioiden laitosten, viranomaisten ja muiden elinten on otettava ne huomioon myös kyseisen päivän jälkeen, kunnes niiden voimassaolo lakkaa tai kunnes ne peruutetaan tai korvataan asetusten (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 mukaan annetuilla tai toimitetuilla asiakirjoilla.
6. Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Sitä sovelletaan asetuksen (EY) N:o 987/2009 voimaantulopäivästä.

Hallintotoimikunnan puheenjohtaja

Gabriela PIKOROVÁ

LIITE

A OSA

(Päätökset ja suositukset, joissa viitataan asetuksiin (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 ja joilla ei ole seuraajaa asetusten (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 osalta)

Päätökset:

| | |
|----------------|----------------|
| Päätös N:o 74 | Päätös N:o 146 |
| Päätös N:o 76 | Päätös N:o 148 |
| Päätös N:o 79 | Päätös N:o 151 |
| Päätös N:o 81 | Päätös N:o 152 |
| Päätös N:o 85 | Päätös N:o 156 |
| Päätös N:o 89 | Päätös N:o 167 |
| Päätös N:o 91 | Päätös N:o 171 |
| Päätös N:o 115 | Päätös N:o 173 |
| Päätös N:o 117 | Päätös N:o 174 |
| Päätös N:o 118 | Päätös N:o 176 |
| Päätös N:o 121 | Päätös N:o 178 |
| Päätös N:o 126 | Päätös N:o 180 |
| Päätös N:o 132 | Päätös N:o 192 |
| Päätös N:o 133 | Päätös N:o 193 |
| Päätös N:o 134 | Päätös N:o 197 |
| Päätös N:o 135 | Päätös N:o 198 |
| Päätös N:o 136 | Päätös N:o 199 |
| Päätös N:o 137 | Päätös N:o 201 |
| Päätös N:o 142 | Päätös N:o 202 |
| Päätös N:o 143 | Päätös N:o 204 |
| Päätös N:o 145 | |

Suosituksset:

| | |
|-----------------|-----------------|
| Suositus N:o 15 | Suositus N:o 19 |
| Suositus N:o 16 | Suositus N:o 20 |
| Suositus N:o 17 | Suositus N:o 23 |

B OSA

(Korvatut päätökset ja suositukset, joissa viitataan asetuksiin (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72, ja niiden seuraajat asetusten (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 osalta)

| Asetusten (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 mukaiset päätökset | Vastaavat asetusten (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 mukaiset päätökset |
|--|---|
| Päätös N:o 75 | PÄÄTÖS N:o P1 |
| Päätös N:o 83 | PÄÄTÖS N:o U1 |
| Päätös N:o 96 | PÄÄTÖS N:o P1 |

| Asetusten (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 mukaiset päätökset | Vastaavat asetusten (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 mukaiset päätökset |
|--|---|
| Päätös N:o 99 | PÄÄTÖS N:o H1 |
| Päätös N:o 100 | PÄÄTÖS N:o H1 |
| Päätös N:o 101 | PÄÄTÖS N:o H1 |
| Päätös N:o 105 | PÄÄTÖS N:o P1 |
| Päätös N:o 139 | PÄÄTÖS N:o H1 |
| Päätös N:o 140 | PÄÄTÖS N:o H1 |
| Päätös N:o 160 | PÄÄTÖS N:o U2 |
| Päätös N:o 181 | PÄÄTÖS N:o A2 |
| Päätös N:o 189 | PÄÄTÖS N:o S1 |
| Päätös N:o 190 | PÄÄTÖS N:o S2 |
| Päätös N:o 191 | PÄÄTÖS N:o S1 |
| Päätös N:o 194 | PÄÄTÖS N:o S3 |
| Päätös N:o 195 | PÄÄTÖS N:o S3 |
| Päätös N:o 196 | PÄÄTÖS N:o S3 |
| Päätös N:o 200 | PÄÄTÖS N:o H3 |
| Päätös N:o 203 | PÄÄTÖS N:o S1 |
| Päätös N:o 205 | PÄÄTÖS N:o U3 |
| Päätös N:o 207 | PÄÄTÖS N:o F1 |

| Asetusten (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 mukaiset suositukset | Vastaavat asetusten (EY) N:o 883/2004 ja (EY) N:o 987/2009 mukaiset suositukset |
|--|---|
| Suositus N:o 18 | SUOSITUS N:o U1 |
| Suositus N:o 21 | SUOSITUS N:o U2 |
| Suositus N:o 22 | SUOSITUS N:o P1 |

C OSA

(Asetuksiin (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 viittaavat päätökset, jotka hallintotoimikunnan on vielä mukautettava)

Päätös N:o 138

Päätös N:o 175

Päätökset N:o 147 ja 150

Päätös N:o 206

Päätös N:o 170 (sisältää päätöksen N:o 185)

Päätös N:o 208